



*Termine per la raccolta delle firme: 25 aprile 2024*

---

## **Iniziativa popolare federale «Sì a una previdenza individuale indipendente»**

### **Esame preliminare**

---

*La Cancelleria federale svizzera,*

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Sì a una previdenza individuale indipendente», presentata il 4 ottobre 2022;

dopo che il 3 ottobre 2022 il comitato ha dichiarato di approvare le tre versioni linguistiche vincolanti del testo dell'iniziativa e confermato che queste sono definitive;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup> sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978<sup>2</sup> sui diritti politici,

*decide:*

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Sì a una previdenza individuale indipendente», presentata il 4 ottobre 2022, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP<sup>3</sup>) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.

1 RS 161.1  
2 RS 161.11  
3 RS 311.0

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
  1. Frischknecht Martin, Breite 9, 3636 Forst-Längenbühl
  2. Burger Vital, Gerliswilstrasse 69, 6020 Emmen
  3. Benz Andreas, Zürcherstrasse 20, 8852 Altendorf
  4. Trappitsch Daniel, Wetti 41, 9470 Buchs
  5. Baumann Gabriela, Püntstrasse 26, 8810 Horgen
  6. Oesch Christian, Linden 92B, 3619 Eriz
  7. Steffen Hans-Peter, Imfangstrasse 25, 6005 Luzern
  8. Schöni Roland, Moosweg 2, 3665 Wattenwil
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Sì a una previdenza individuale indipendente» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa:  
RUI, Moosweg 2, 3665 Wattenwil, e pubblicata nel Foglio federale del 25 ottobre 2022.

11 ottobre 2022

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

## **Iniziativa popolare federale «Sì a una previdenza individuale indipendente»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale<sup>4</sup> è modificata come segue:

*Art. 117c*<sup>5</sup>      Previdenza individuale mediante la proprietà abitativa

<sup>1</sup> Parallelamente a un'assicurazione obbligatoria contro le malattie, è introdotto un sistema stabile di risparmio obbligatorio a favore della proprietà abitativa. Versamenti mensili generano il capitale proprio necessario per permettere alle persone che effettuano il risparmio previdenziale di accedere a ipoteche immobiliari della cassa federale o di banche.

<sup>2</sup> Dopo l'acquisto della proprietà abitativa vincolata alla previdenza, i versamenti mensili sono destinati all'ammortamento dell'ipoteca. Il 30 per cento del capitale risparmiato è riservato sotto forma di cuscinetto finanziario per la copertura dei costi della salute in età pensionabile.

<sup>3</sup> A seconda del fabbisogno, l'ipoteca e il capitale proprio versato possono essere impiegati fino al 70 per cento per coprire i costi della salute.

<sup>4</sup> Chi non desidera possedere una proprietà abitativa può investire in istituzioni e progetti con scopi pacifici a favore dell'umanità, della flora e della fauna. Le misure appropriate a tal fine devono essere introdotte entro un anno dall'accettazione del presente articolo. Esse sono elaborate e decise dal comitato d'iniziativa, insieme ai rappresentanti del Popolo e alle autorità.

<sup>5</sup> Tutti gli immobili utilizzati e quelli in eccedenza della ditta «Schweizerische Eidgenossenschaft» (numero Data Universal Numbering System: D-U-N-S 48-564-2987), della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni sono messi a disposizione di questa previdenza per la salute, a scopo di investimento, come garanzia di capitale per i risparmiatori che non possiedono una proprietà abitativa.

<sup>4</sup> **RS 101**

<sup>5</sup> La numerazione definitiva del presente articolo sarà stabilita dopo la votazione popolare dalla Cancelleria federale; questa la coordinerà con le altre disposizioni vigenti della Costituzione federale.

